"Dr. Baldomero Fernández Moreno"
26 Nº 851 HUANGUELEN

BIBLIOTECA PUBLICA
"Dr. Baldomero Fernández Moreno"
26 Nº 851 HUANGUELEN

LOS

ECOS

DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 5
SABADO 2 DE OCTUBRE DE 1982
PRECIO DEL EJEMPLAR: $ 6.000.-

TODOS LOS MOMENTOS DE UNA GRAN CELEBRACION

Descendientes directos del fundador de Huanguelén, junto al Intendente y Delegado Municipal colocan una ofrenda floral al pie de su monumento.

Alumnos de los dos institutos secundarios enarbolan las banderas de los países americanos, hermanos y amigos de Argentina.

"Andreita" Meineri, la flamante Miss Huanguelén, y sus dos princesas Marisa Agner y María Rosa Villegas, exponentes de la belleza y simpatía de nuestras jovencitas.

ACEITE DE GIRASOL

JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES

Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77

L.O.H.

LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.

PRODUCTOS ELABORADOS
BAJO MAXIMO CONTROL
QUE ALCANZAN ASI
PRIMERISIMA CALIDAD

EL RESULTADO DE UN FESTEJO

Sin tener la pretención de ser un gran festejo, resultó la GRAN FIESTA DE HUANGUELEN.

El éxito no radica precisamente en la propuesta sino en la respuesta que dió el pueblo de Huanguelén, con su presencia masiva a todos los actos organizados en conmemoración de su septuagésimo aniversario.

La convocatoria al festejo tuvo algo más que la importante presencia, se sumó el calor humano, que dió brillo y realce a este cumpleaños. Ya habíamos notado anticipadamente a la fecha prevista, que se estaba creando un clima propicio. Suposición ésta, que se vió ratificada cuando salieron a la venta las tarjetas del almuerzo aniversario. La demanda superó los calculos más optimistas, ello no significaba el éxito de una reunión gastronómica sino lo más significativo, el reencuentro de las familias de Huanguelén en torno a una misma mesa. Con una cantidad tan apreciable como hacía unos cuantos años no observabamos en este tipo de festejos.

Al margen de los muchos y distintos hechos que tenemos para destacar (y que de alguna manera se irán reflejando en este y en próximos números de "Ecos") hay dos acontecimientos que moralmente estamos obligados a subrayar en este editorial por su magnitud.

Uno de ellos es la inauguración del nuevo edificio de la Cooperativa Agrícola Ganadera de Huanguelén, que al margen de representar una verdadera joya arquitectónica, sus paredes encierran una de las virtudes mas destacadas en la escala de valores humanos: la del sacrificio ante la adversidad.

Es mucho más difícil reconstruir que construir, el que construye está estimulado por el deseo de lograr un nuevo objetivo, pero el que le toca reconstruir desde una realidad "hecha cenizas" debe retemplar el espíritu para que la voluntad no pierda la energía necesaria de superar y construir todo al mismo tiempo.

Al valor organizativo de la reconstrucción, por el escaso tiempo que demandó la obra, debemos agregarle aquello que escapa a los resortes financieros y materiales y es la del sacrificio, puesto de manifiesto por el personal de la cooperativa para dicha concreción, que como lo significara uno de sus directivos "no sólo es orgullo de la institución sino también de la comunidad de Huanguelén".

Otro hecho de significativa importancia fue la auspiciosa presentación en público del flamante cuerpo de bomberos voluntarios de Huanguelén, cuya presencia en el desfile fue seguida con sostenidos aplausos como testimonio de gratitud y reconocimiento a los que de ahora en más, velarán por la seguridad de una población totalmente desprotegida, "hasta ayer" en ese aspecto.

Su misión no solo reside en la protección ante eventuales incendios su labor va mucho más lejos, porque contempla una acción integral de auxilio ante posibles accidentes y catástrofes originadas por fenómenos meteorológicos, o sea que es un poco tener la seguridad de un "orden" cuando la circunstancia lo requiera.

En definitiva, es contar con la apreciable cobertura de una verdadera defensa civil.

TOLO BILBAO

LA COMUNIDAD CONCURRIO MASIVAMENTE A TODOS LOS ACTOS (PESE A QUE EL DIA NO ACOMPAÑO)

HUANGUELEN CELEBRO SU 70º ANIVERSARIO

La Directora de la Escuela Nº 8 Sra. Beatriz Rabella de Sánchez, hace uso de la palabra frente al monumento al fundador del pueblo, Don Alfredo Gahan.

Los actos para festejar el 70º aniversario de nuestro pueblo, dieron comienzo el día viernes 24, a las 20, en una charla que se desarrolló en el salón del Club Atlético Huanguelén, donde se trató el tema: "Huanguelén; origen ¿qué es? ¿Por qué? y perspectivas" (sobre ésto ampliaremos en próximas publicaciones).

El día sábado desde las 9,30 se desarrollaron varios encuentros deportivos de los que participaron los alumnos de las escuelas, bajo la dirección técnica de los profesores de gimnasia y deportes de la localidad, los resultados van en nota aparte.

ACTOS CENTRALES

El domingo a las 9 se recibió a las autoridades que viajaron desde Coronel Suárez para participar de los diversos actos.

Posteriormente se hizo entrega en la Delegación Municipal de algunos subsidios al Jardín de Infantes, a la Escuela Técnica Nº 3, a la Escuela Nº 8 y al Club Atlético Huanguelén.

Posteriormente se firmó la escritura del terreno donde se instalará la oficina de Entel, acto que fue rubricado por la escribana Nelly Preux de Gini, firmando por ENTEL el representante de la misma, jefe de la repartición en Coronel Suárez, Sr. Fraccaro y el Intendente Municipal Sr. Tenti.

Luego se procedió al izamiento de la Enseña Patria en el mástil frente a la Delegación Municipal y posteriormente todos los presentes participaron de la misa oficiada por el Rdo. Padre Hilario Gottfrit.

A las 11 dió comienzo al desfile, que fue dirigido por el Dr. Jorge I. Gini, y acompañado por los acordes de la Banda Bartolomé Meier de Coronel Suárez.

El acto dió comienzo frente al monumento al fundador del pueblo Don Alfredo Gahan, donde colocaron una ofrenda floral el Intendente y Delegado Municipal, acompañando a dos bisnietos del fundador. Luego se dirigió a la concurrencia la señora Beatriz Rabella de Sánchez, en representación de las Escuelas, diciendo entre otras cosas: "Huanguelén cumple años. Cumplir años es motivo de alegria, pero también, de meditación y recogimiento al recordar a quienes trabajaron con tesonero esfuerzo para brindarnos el pueblo que hoy disfrutamos."

"Era el mes de setiembre de 1912, cuando la firma Gahan Hnos. fundaba en este fértil rincón del partido de Coronel Suárez, la localidad de Huanguelén. Siendo ante todo, la decisión de un hombre con visión de patria grande, ese hombre fue Don Alfredo Gahan."

"Fue así como después este campo comenzó a transformarse, poblándose de gente que sabía de trabajo y sacrificio . . . ."

Luego continuo: "Hoy, Huanguelén es un pueblo en marcha hacia su destino, y un pueblo con mayúscula, es un anhelo común, un algo más que le da una razón espiritual de querer ser, y ese algo más, hace que todos sus hijos nos sintamos unidos y orgullosos de vivir en sus campos y en sus calles, ese algo que nos dice que el destino de nuestro pueblo es fuerte, como lo fueron sus primeros pobladores, porque el progreso de los pueblos no precisa de próceres ni de iluminados, lo que necesita es que cada uno de sus hijos, tome el sentido exacto de su DEBER, DE CIUDADANO, de ARGENTINO."

"El futuro, solo depende de nosotros. Al festejar sus 70 años de vida, recordemos un trozo de la poesía que el poeta Don Hilario Martínez Vaquero compusiera hace 45 años . . . . Huanguelén, hoy marchas bisarro y apuesto - con un ritmo triunfal ascendente - Sin temer los embates del tiempo - Confiado en tu propia pujanza, que forjaron tus hijos honestos - Que el destino te sea propicio, mi deseo es vehemente y sincero - y te eleves muy alto, tan alto, que conquistes el más alto cetro."

Luego de estas palabras de la directora de la Escuela No 8, se procedió al desfile, detallando el Dr. Jorge Gini al paso de cada institución una breve reseña histórica.

Acompañaron en el palco de honor, el Intendente Municipal, el Delegado Municipal, el Secretario Municipal, el Director de Salud, autoridades locales, de la banda, de las empresas privadas y de las del estado.

Iniciaron el desfile jinetes que recordaron a quienes iniciaron su gesta en estas latitudes, con la bandera de ceremonias, abanderado Jacinto Díaz y escoltas Mario Díaz y Horacio González, a continuación el Instituto de Enseñanza Media, dirigido aún por su fundador, Dr. Dalmiro Miguel, (funciona desde 1955). Luego lo hizo la Escuela de Educación Técnica No 3, que funciona desde 1973, dirigida desde sus inicios por la señora Nora Risueño de Cabral.

A continuación hizo su paso la Escuela Nº 8 Bernardino Rivadavia, con su directora Beatriz Rabella de Sánchez, que fue creada el 23 de junio de 1913, como escuela rural.

Posteriormente pasó la Escuela Nº 15, con su directora Srita. Angela Alponte, (fue inaugurada en 1915 con 22 alumnos y su primera directora fue María E. de Alvarez).

La Escuela Rural Nº 19, con su directora María Elena de Preux, instalada a 10 kms. de Huanguelén, es una de las más antiguas, comenzó a funcionar en 1915.

sigue pág. 3

Hace su paso ante el palco oficial, la bandera de 100 metros de largo que se confeccionara para la celebración del centenario del partido de Cnel. Suárez.

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

Maria Sol
Boutique
Moda primavera - verano
Calle 30 Nº 833 Huanguelén

METALURGICA "EMEL"
de Heraldo Pérez
AL SERVICIO DE HUANGUELEN Y SU ZONA
SILOS METALICOS AEREOS Y FIJOS
PASTERAS - SILOS COMEDEROS PARA VACUNOS Y CERDOS
REPARACIONES DE NORIAS Y DEMAS IMPLEMENTOS
CONSULTENOS: TEL. 34

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 HUANGUELEN

LIBRERIA
"La Central"
de Roberto Lampón
RADIOS - GRABADORES - CASSETTES
AMPLIO SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALO
CALLE 9 Y 28 HUANGUELEN

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

(HUANGUELEN CELEBRO..)

viene de pág. 2

A continuación la Escuela Nº 25, con su actual directora Nancy Curzel, escuela que lleva el nombre del valeroso sargento Juan Bautista Cabral, ubicada a 7 kmts. de esta localidad, fue fundada en el año 1937.

Luego pasaron alumnos con la bandera "del centenario". . . y *"viene a visitarnos"* -dijo el Dr. Gini- *"para que le tributemos nuestra admiración, nuestro respeto y nuestra fidelidad. Una bandera digna de ser contemplada, como siempre lo ha sido la bandera argentina, pero que demuestra que aún en los momentos más difíciles, la República Argentina retempla su fe en las desgracias Bandera Argentina que flameó circunstancialmente en las Islas Malvinas, y que volverá a flamear, porque ese territorio es nuestro. Bandera Argentina, que fue paseada por todos los pueblos de américa y que mereció el respeto, la veneración y la admiración de todos los gobernantes. Bandera de América que no será mansillada, ni será entregada, bandera que no se arreará. Bandera Argentina que flameará para siempre en el tope de nuestros mástiles, los alumnos transportan esta bandera y están reafirmando con su paso el acto de fidelidad no solo a la misma, sino a los principios que ella sustenta y mantiene, a las instituciones que representa, a la historia que la avala y al futuro que seguramente está muy próximo para nuestro bienestar."*

Desfilaron alumnos con banderas americanas, *" las banderas de los países que nos apoyaron en nuestra lucha contra el imperialismo británico"* -dice el Dr. Gini- *"banderas que se jugaron por nosotros, banderas que integran esta américa que no podremos olvidar y a la cual tenemos que integrarnos en forma definitiva".*- Siguió, encabezando el desfile de instituciones, el Aero Club Huanguelén, que inició sus actividades como "Institución de Aeronáutica", que luego fue ampliada a través del tiempo. Siguió el Club de Pesca, Club Hípico, Club Social San Martín, cada uno con su estandarte y una bandera argentina, como reflexión de nacionalidad.

Hizo su paso luego, la representación del Club Atlético Huanguelén, decana de todas las instituciones deportivas, con su bandera y el cuerpo de educación física, dirigido por el profesor Daniel Buché.

Luego los vehículos de la Cooperativa Eléctrica de Huanguelén, demostrando la amplia tecnificación que se ha logrado y cerró el desfile la nueva institución nacida al conjuro del esfuerzo humano, con su abanderado Sr. Horacio Blanc, su jefe Sr. Raúl Plaza, todo el cuerpo de bomberos voluntarios y "su orgullo", la recientemente adquirida autobomba. Luego del desfile, se llevó a cabo el almuerzo popular, con que siempre se logra reunir a todos los vecinos en una mesa común, sobre este particular debemos destacar la forma en que se trabajó para lograr el éxito obtenido, por cuanto siempre hay grupos que ponen el hombro y permanecen en el anonimato, son quienes donaron los comestibles, los vinos, todo lo que se consumió durante el mismo, las comisiones de Cultura y Comisiones de Madres de los establecimientos educacionales que tuvieron a su cargo la preparación de éstos, los jóvenes encargados de atender las mesas, y las personas que organizaron la distribución de todo, para que todo resultara un éxito total.

Orgullosos de su nuevo cometdo, desfila una parte del cuerpo de Bomberos Voluntarios. La institución más nueva de nuestro pueblo; el aplauso de todos los concurrentes.

Durante el mismo hizo uso de la palabra el Sr. Intendente, quien dijo: *"Hombres y mujeres de Huanguelén, con gran placer presido hoy los actos conmemorativos de un nuevo aniversario de esta población, Huanguelén cumple sus primeros 70 años de vida, y también rindo homenaje a su fundador, Dn. Alfredo Gahan y a sus primeros pobladores que hicieron posible, con su trabajo, con su esfuerzo y sacrificio, el incipiente caserio de entonces. Otra avanzada más en la pampa desierta y bravía, se convirtió en la lozana y pujante población de hoy, vaya también mi recordación a los maestros, a los pastores de la fe, a los profesionales, a los comerciantes, a los industriales y a todos los hombres y mujeres anónimos que llegaron con su bagaje de ilusiones y conocimiento, aportando a la recién nacida población, lo mejor de sí, y conformando tal vez, otra de las románticas aventuras de la época".*

"Huanguelén, voz araucana que significa astros o estrellas, nos hace pensar que el indio, como elemento natural de esta tierra, instintivamente sabía de la riqueza que dormía debajo de los ásperos pajonales, esperando ansiosamente que la mano del progreso la hiciera fructificar, y no es casual que aquellos visionarios que produjeron los primeros asentamientos hayan elegido este lugar. Hoy, tenemos la certeza a lo largo del tiempo transcurrido desde aquel lejano 1912, que no estaban equivocados, porque esta tierra dió sus frutos, y esos frutos hicieron posible, todo el conjunto de realizaciones que podemos apreciar a simple vista."

"Huanguelén ya cumplió su mayoría de edad, sus hijos, celosos guardianes de su tradición histórica, siguen trabajando con empeño para que se convierta, a no muy largo plazo en una ciudad moderna, pujante y progresista para llegar a las generaciones venideras, el brillo y la luz que esconde en su seno la voz autóctona que le da su nombre Huanguelén, pero el peso de esa tradición nos obliga a perseverar en la prosecución de las metas trazadas, sé muy bien que la tarea es árdua, y necesita la constancia, la dedicación y la capacidad de que este pueblo ha dado acabadas muestras para llegar a un final feliz."

"Me encuentra este significativo aniversario al frente de la Municipalidad, no creo que sea posible, dado al corto tiempo que durará mi gestión programar grandes obras para Uds., mas bien trataré de terminar lo que está proyectado y que no es poco, pero desde ya, les aseguro que contarán dentro de mis posibilidades con el mayor apoyo a todas las inquietudes que me presenten y que entre todos, como corresponde a las autoridades civilizadas, encontraremos en el diálogo, y porque no, en la discusión de los problemas cotidianos, el camino cierto hacia un futuro mejor".

"Quiero también manifestarles, como Uds. no deben de ignorar que los tiempos por venir serán duros, tendremos que pagar -naturalmente- los errores cometidos en las últimas décadas, debemos desterrar para siempre de este bendito país el especulado, el acomodo y el facilismo".

"Hay que ponerle el hombro al país con más fuerza y empeño que nunca, se necesitarán muchos hombres y mujeres que sean capaces, como el Ave Fénix, de resurgir de entre las cenizas, los padres, los maestros, los profesores deberán contar a sus hijos y a sus alumnos, la realidad de lo acontecido, para que ningún joven se cree falsas espectativas con respecto a su futuro, el cambio de actitudes deberá ser radical, no caben ya más

El Sr. Chervero, Delegado Municipal habló y agradeció la colaboración de todos para concretar la gran fiesta.

en las comunidades ni los indecisos, ni tampoco los indiferentes".

"Los pueblos que quieran tener su historia, dependerán del esfuerzo, el trabajo y la dedicación de sus hijos, sin ventajas, sin egoismos en el logro del bien común, las actitudes que adoptemos desde ahora en adelante, nos llevarán seguramente a tener que elegir entre dos opciones: la dependencia o la libertad, unicamente nosotros seremos responsables de tal decisión".

El Intendente Municipal Sr. Tenti, entrevistado por "Los Ecos".

Luego de estas palabras, lo hizo el Delegado Municipal, Oscar A. Chervero, quien se limitó a agradecer a las instituciones y a todo el pueblo en general, por la colaboración que prestó para que esta fiesta resultara un éxito.

En horas de la tarde se realizaron en el Aero Club local, exhibición de paracaidismo a cargo del suboficial Gelis, de la Base Naval Puerto Belgrano, paracaidismo de arrastre con la intervención del público y vuelos de "bautismo", contando con la presencia masiva de la comunidad.

Por la noche se llevó a cabo el Baile Popular en el salón de la Sociedad Española, en cuyo transcurso se coronó a Miss Huanguelén y a sus princesas, elección que recayó en la señorita Andrea Meineri, y en Marisa Agner como primera princesa y en María Rosa Villegas como segunda princesa.

CON EL INTENDENTE MUNICIPAL

Aprovechando su visita y mientras participaba de los actos, le hicimos algunas preguntas al Sr. Pedro J. Tenti, flamante Intendente de nuestro partido. ¿A pesar de su corta trayectoria como intendente, cual ha sido su experiencia respecto de nuestra localidad?.

"Yo me encuentro ante todo, muy halagado de poder compartir con Uds. un aniversario de esta significación, y la verdad que yo aquí en Huanguelén, tenía desde hace muchos años, muchos amigos, y en este corto perfodo al frente de esta comuna, he encontrado muchos amigos más, y pienso que los voy a seguir teniendo por mucho tiempo, además he encontrado un pueblo con fuerza, un pueblo con pujanza, un pueblo con deseos de hacer, lo cual me compromete y me obliga a ayudarlo en la medida de mis posibilidades, para todas las realizaciones que ellos puedan encarar y que yo pienso ponerles el hombro"

¿En estos momentos difíciles que vivimos, como cree Ud. que deben ser superadas las deficiencias principales del partido?

"Yo tengo la impresión que los pueblos necesitan fundamentalmente educación y salud, yo me oriento principalmente a la educación, la salud está bastante bien complementada acá en Huanguelén, y voy a hacer todo lo posible para que los chicos tengan los medios adecuados para recibir instrucción y además que se sientan muy cómodos. Esa será la prioridad uno".

¿Que mensaje podría establecer (previamente a los actos que ya estamos por realizar) para nuestra población y especialmente para nuestra juventud?

"Yo digo que la juventud tiene que tomar real conciencia de los problemas que vive el país, y además, la misión nuestra, (de los mayores) es orientarlos a que tomen el camino cierto para el futuro de ellos, que en realidad será bastante duro. Nosotros nos hemos permitido muchos lujos, como nos sabemos permitir los argentinos, que evidentemente tendremos que pagarlos. Yo digo a la juventud que tenga fe, que tenga confianza, pero que tenga también conciencia de que van a tener que trabajar duro".

AGENTE MOTORES "VILLA"
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667
Tel. 72

Taller Mecánico
ENRIQUE MAIERHOFER
Calle 7 Huanguelén

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bormida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

Automotores "Arrouzet"
de DENE O. ARROUZET
Compra Venta de Automotores Usados y 0 Km.
Todas las Marcas
Alte. Brown y Calle 25

COOPERATIVA AGRICOLA GANADERA LIMITADA DE HUANGUELEN
FUNDADA EL 10 DE AGOSTO DE 1947
AUTOSERVICIO - CORRALON - FERRETERIA Y REPUESTOS
COMBUSTIBLES - SEGUROS - REMATES FERIAS - CEREALES
VETERINARIA - AGRONOMIA - ASESORAMIENTO LEGAL E IMPOSITIVO
ALTE. BROWN y AV. SARMIENTO
7545 HUANGUELEN
SUCURSAL: ARBOLEDAS F.C.R.
TELEFONOS
ADMINISTRACION: 42
COMERCIAL: 68

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

SEGUNDA NOTA

UN BUEN "EMBAJADOR" DE NUESTRO PUEBLO

JOSE LARRALDE, ESTUVO Y HABLO

Tal como lo prometimos en nuestra edición anterior, seguimos publicando palabra por palabra, la extensa charla (tal como quedó grabada) con José Larralde.

¿José Larralde aparece, desaparece del escenario. Eso obedece un poco a la estrategia o realmente hay motivos para que se produzcan agujeros en el tiempo? como bien lo decis vos muchas veces? . . .

Bueno, antes de contestarte esa pregunta, te quiero aclarar una cosa.

Vos me pones un micrófono adelante, y a pesar de que he estado delante de unos cuantos, o detrás de unos cuantos micrófonos . . . no es lo mismo que estar hablando con el micrófono apagado, porque, todos sabemos que una persona delante de un micrófono, rinde un 50 o/o menos, ya sea profesional o aficionado, y en este caso yo sigo siendo un aficionado, porque siempre, el micrófono siempre, me asusta un poco, no por lo que vaya a decir, sino porque cuando empieza a dar vuelta ese aparato (y me miro al grabador) me pone medio nervioso.

Respecto de lo que vos me preguntas, el motivo de los agujeros dentro de mis presentaciones . . . Bueno, tuve un problema, hace tres años casi, que no me presento.

En ese intermedio he hecho dos grabaciones, tuve un problema de salud, que ahora han descubierto que es alergia, según dicen los médicos, no sé todavia, vamos a ver que pasa. Pero por suerte, lo estoy llevando bien y estoy saliendo adelante, No?. Ese es el único motivo, porque por suerte; tengo que agradecerle a Dios toda la vida, trabajo tengo todo lo que quiera, ofertas tengo de todos lados, incluso para ir al exterior, sigo teniendo muchas ofertas, pero estuve parado, además yo soy un hombre que siempre estuvo sin apuro, porque me parece que las cosas apuradas salen mal, y también sigo siendo respetuoso del público, porque trato en lo posible de darle a la gente lo mejor de mí, y considero una falta de respeto subir a un escenario, y, subir en el 20 o/o de mis condiciones normales, no se puede subir a un escenario afónico, con dolor de barriga, o con dolor de garganta, porque eso es una irrespetuosidad.

Una persona paga una entrada para ver a un artista, y ese artista tiene que rendir lo máximo. Entonces a mí me parece una irrespetuosidad seguir trabajando por negocio, porque me conviene, ganando unos pesos y darle a la gente cualquier cosa; si bien yo no soy un cantor, son un "decidor" nada mas y un guitarrero, dentro de mis tremendas limitaciones trato de hacer lo mejor que puedo, entonces prefiero parar, parar hasta que esté en óptimas condiciones para poder brindarle a la gente lo mejor de mí.

¿Pepe, si tuvieras que hacer un balance de tu vida, de tu forma. ¿que te replantearías? ¿Estas satisfecho de lo que has logrado, pensas que tenes en el futuro otras cosas que hacer? ¿Te han quedado cosas sin realizar, que balance podes hacer a esta altura de tu vida?

Bueno, vos dijiste todas esas cosas para no preguntarme si me siento "realizado", como se dice siempre, ¿te sentis realizado?.

Mirá, yo creo que un hombre nuna se siente realizado. Yo tampoco quiero ser tan egoista de decir que no me ha ido bien, o que tengo muchas cosas por hacer, por supuesto que tengo muchas cosas por hacer, pero, eso lo dice Dios, ¿no es cierto?.

Yo soy muy agradecido por todo lo que Dios me ha dado a mí, creo que se le fue la mano conmigo, me ha dado mucho más de lo que merezco a lo mejor, porque vos conoces mi origen, de golpe y porrazo yo he tenido la suerte de llegar a grabar, tengo ya 21 long play, o larga duración como le quieras llamar, y bueno, sigo todavía en vigencia.

La gente donde yo voy está contenta, se va conforme con mi trabajo, están contentos con mis grabaciones, sigo siendo uno de los hombres que más vende en el país, que más vende discos, eso no es una cosa de negocio, sino que la gente le sigue interesando lo que yo hago, o sea que yo estoy muy conforme con lo que he hecho hasta ahora.

Estoy muy conforme porque he hecho lo que he querido hacer, lo que he sentido hacer, respetando al máximo, como te decía hoy, a costa mis intereses económicos, respetando al máximo a la gente. ¿No es cierto? porque creo que lo mínimo que uno puede dar es el respeto hacia los demás, entonces estoy trabajando, estoy haciendo algunas cosas sueltas, porque estoy en precalentamiento, como se dice, para empezar de nuevo

en firme a trabajar.

Ahora . . . sobre los proyectos que tengo, si me queda algo por hacer, y . . . me queda todo por hacer, porque yo pienso que hoy, tengo que hacer lo que ayer no hice, y si ayer hice lo mismo que tengo que hacer hoy, hoy tengo que hacerlo mejor, no se si me sale mejor, pero trato de hacerlo mejor.

Alguien dijo alguna vez, "si es difícil lo haré enseguida; si es imposible, tardaré un poquito más". Bueno, yo trato de hacer lo que puedo, y siempre tengo en mente hacer algo más, no se si me va a salir, pero trato de hacer; ahora ando, estoy escribiendo, grabé un disco hace poquito, debe salir en estos días; y . . . sigo escribiendo, tengo en mente hacer un libro, estoy haciendo algunos garabatos, para poder volcar en prosa por ejemplo, lo que en verso no se puede, porque es más complicado.

Uno no se puede explayar en un verso por mas largo que sea, todo lo que se puede decir hablando.

Bueno, esas son mis cosas, además el resto de las cosas son las comunes de un hombre, seguir viviendo, conociendo gente, seguir viendo paisajes, seguir repitiendo paisajes, que, el mismo paisaje todos los días me cuanta algo nuevo, imaginate que uno cuando agarra la guitarra, y se pone a hacer el punteo de una milonga, el acompañamiento de una milonga; cada cosa que yo he hecho me trae nuevos recuerdos, y claro, de cada tema, saldrían montones de temas, porque cada recuerdo, es el pié para otra nueva canción, para otro nuevo poema o lo que sea, entonces, esas cosas hacen que uno se sienta incentivado, porque la inspiración no muere, continúa, "se sigue", lo que pasa es que a veces, uno trata en lo posible, de no ser demasiado reiterativo, aunque como lo dije alguna vez: "redundan naciendo las vacas, engrandecen las estancias . . ." y uno a veces tiene que machacar sobre los mismos temas, para que entren, no para que entren en el oído de la gente, sino para que entren en la conciencia de la gente; como a un chico en la escuela se le dice que 2 x 2 son cuatro, mil veces, hasta que lo aprende, yo creo -en esto no me pongo en educador, por supuesto- pero creo que hay cosas que hay que repetirlas también, ésto lo estuvimos hablando fuera del micrófono, con más amplitud, con mas facilidad de palabras, porque te vuelvo a repetir, me trabo bastante frente al micrófono, estuvimos hablando sobre la responsabilidad que uno tiene frente a éstas cosas, por la juventud, por los hijos nuestros, y por los que vendran, uno trata de ser un testigo, de lo que se esté viviendo, y de lo que ha vivido, en este pueblo, en esta zona, en esta provincia, en este país, que es el mío, y al cual me debo, integramente, entonces trato de ser lo más explícito y lo más sincero posible; para que nuestros hijos tengan, por lo menos algun testimonio; como hasta ahora no ha sido refutado; un testimonio fiel, de lo que es esta época, esta temporada . . . de la vida de una zona, ¿no es cierto?.

Eso hace que uno ande -te vuelvo a repetir- en el mismo paisaje, ya sea en el pensamiento, ya sea físicamente en el lugar . . . y que, bueno, se recojan todos los días cosas nuevas, y aunque parezca reiterativo, el sentimiento se acrecienta, entonces al acrecentarse el sentimiento, ya no es reiterativo, porque yo pienso que cuando una cosa sucede una vez, si decrece o aumenta el sentimiento, ya no es la misma cosa; entonces, en este caso, por suerte para mí, y para mis hijos y los hijos de mis hijos, el afecto, el cariño a mis cosas, le digo a mis cosas todo esto: el "camino del hijo", "El Sauce", "el Paseo Obligado", "la Laguna Alsina", todas estas cosas acá, el "Tamayo", "Cachiporra", tantos amigos, que son personajes del pueblo, ¿No?.

Todas esas cosas hacen que, el cariño se acreciente a través del tiempo, además uno, a través de los años, se va llamando un poco a sociego también, y por supuesto que ve desde otro prisma, desde otro punto de vista, y es importantísimo eso, de que uno vea desde diferentes puntos de vista, o desde diferentes edades, los mismos paisajes, porque me hace reveer lo que escribí hace 10 años atrás, si tiene algo que ver con lo que siento ahora, y por suerte para mí, tiene todo que ver, y con más vehemencia, a lo mejor con otras palabras, palabras a lo mejor menos duras, pero con un sentimiento tan, o más profundo que antes, y con esa accidez que hablábamos hoy, también, quizás un poco más profunda que antes, porque uno lo ve hoy, con 45 años encima, y no es lo mismo que a los 30; hay otra madurez -pienso-, hay otro análisis de las cosas, y hay otras verdades, que a lo mejor a los 30 años, yo las cantaba desde un punto de vista, y hoy las analizo, y las veo más profundas que antes.

Por eso que a lo mejor parece reiterativo -las vuelvo a repetir-, "pero no es reiterativo". No se si te contesté.

Muy bueno Pepe. ¿Tienen censura tus temas o tenes limitaciones para poder decir realmente lo que querés decir?

No, ha habido censura sí, con algunos temas míos; yo no he sido censurado físicamente. No, a mi nadie me prohibió cantar en alguna parte, por suerte he andado bien en todos lados, nunca me pusieron problemas, salvo en algunos lugares, siempre hay alguno más papista que el Papa, ¿No es cierto?, eso está muy dicho.

Siempre ha habido alguien que ha dicho, esto no va, y no fue; he estado prohibido en alguna radio, en Buenos Aires, en el interior también- -creo que en alguna radio- pero esas son cuestiones de algún funcionario, de esos que a veces se sientan, y dicen: "a ver a quien puedo reventar hoy y va a éste, y te prohíben, me ha sucedido si, pero en general no, y ahora no, ahora me están pasando en todas partes, algunos temas no los pasan, porque, no sé, creo que han recomendado no pasarlos, se "recomienda" no pasarlos, no se porque.

Pero en general no, mis discos, en ninguna discoteca de radio están prohibidos, ninguno, a mí me pasan en todas las radios, y si hay algún programa, donde algunos temas míos no se pasan, a veces es cuestión de extremada prudencia, o demasiado celo por parte del disjockey, del locutor, o de quien arme el programa, o de algún funcionario que a veces está adentro y dice, no, este tema no va, pero es por un funcionario, no es así, una cosa global, está prohibido, no puede trabajar, no, en ese sentido no tengo problema.

El creativo, como en este caso te corresponde a vos, en tus canciones, en tus formas, ¿estas amparado?, ¿hay una legislación que ampara al hombre que escribe? ¿en realidad, como funciona en el aspecto del futuro, en el resguardo?

Bueno, en el resguardo lo máximo que tenemos es Propiedad Intelectual, por supuesto, en Propiedad Intelectual uno hace su obra, va y la registra, y ya está cubierto. Hay una Ley que dice que está cubierto durante 3 años, mientras la obra no sea grabada o editada, si uno edita la obra en papel, en un libro o la graba, si uno no hace eso, a los tres años tiene que volver a declarar en Propiedad Intelectual esa obra, para que otros tres años ¿no? . . . ahora una vez que la obra está grabada o editada, ya es para toda la vida.

Ese es el resguardo que tenemos en la parte intelectual, por supuesto, el resguardo de la obra, ahora para el resguardo de los derechos de autor de la obra, está SADAIC.

SADAIC se encarga en todo el interior y todo el exterior, todos los derechos de autor que correspondan, y bueno después se hace un prorrateo, según las obras que se han pasado, con otros autores, en radio o lo que sea, y se cobra ese derecho.

Después hay otro derecho de interprete, porque no solo se utiliza el tema de ese autor, sino que también se utiliza la voz, como en el caso mío, en el caso de la gente que graba, es el derecho de intérprete, es SAI la Sociedad Argentina de Intérpretes, entonces eso también, se cobra un derecho, porque vos al pasar por radio un tema mío, estás usando mi tema, y además estás usando mi voz, durante los minutos que dure el tema, estás usando mi voz, entonces SAI se encarga de cobrar esos derechos, que después también . . pero, son . . . es un dinero muy chico, es una cosa . . . que no se puede vivir diez días con eso, además se cobra cada seis meses, imaginate que nosotros cobramos, ahora en julio, se cobró de julio a diciembre del año pasado "los derechos", imaginate, casi un año de atraso tiene y la plata que agarras es muy poca, es bastante desvalorizada, esos son los resguardos que tenemos nosotros.

Las circunstancias que le tocó vivir al país, caso Malvinas, recordamos que uno de los primeros artistas que se brindaron expontaneamente, cuando fue requerida su colaboración fue José Larralde. Como viviste eso y en definiti...

(Sigue en Pág. 5)

"MI CASITA"
Todo para la construcción
Calle 9 Nº 618

"Casa Horacio"
Tienda y Zapatería
ARTICULO DE LAS MEJORES MARCAS
A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

TINTORERIA "ANAMIR"
LIMPIEZA A SECO Y PLANCHADO PANTALON DAMA Y HOMBRE $ 20.000 - POLLERA LISA $ 18.000 Y C/TABLAS $ 20.000 - TRAJES HOMBRES $ 70.000 - PARA LA TEMPORADA PRENDAS SUPER BLANCAS.
TRABAJOS GARANTIDOS
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

Hotel "SAN JOSE"
José B. Alonso
RESTAURANT — COMIDAS PARA LLEVAR
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
Calle 9 Nº 834 - Tel. 46 - 7545 Huanguelén

KABUKI
CONFITERIA FAMILIAR
SALON DE TE
SANDWICHERIA
TRAGOS
FIESTAS
CUMPLEAÑOS
CASAMIENTOS
Calle 9 Nº 566

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 T.E.: 2494 – 8170 Pigüe • Fundadores 465 T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

(Continuación: nota, José Larralde)

que pensas del futuro del país?

Mirá, es una pregunta bastante amplia, mucho más que "las cuatro palabras" que vos dijiste, incluso no se hasta donde estaré capacitado, yo se lo que siento, lo que no sé es como expresarme en este caso.

Si me la dividis un poco a la pregunta, me va a ser más facíl contestártela, así que si me haces la gauchada, dámela por partes.

Perfecto, entonces rebobinando un poco, ¿Cual fue el problema, como viviste las circunstancias que le tocó vivir al país con las Malvinas?

Bueno, yo más o menos me la veia venir, porque uno "más o menos" lee los diarios, ya estabamos "más o menos" acostumbrados a saber lo que va a pasar mañana, de acuerdo a los comentarios, o a los chimentos de esta noche, o de ayer, entonces yo "más o menos" . . . algo iba a pasar, ¿No es cierto?

Esa noche, la noche del 1ro. y la madrugada del 2 de abril estuve toda la noche levantado escuchando radio, y bueno, cuando dieron la noticia a la mañana, de que habíamos recuperado Las Malvinas, empecé a llamar por teléfono a todos mis amigos, que empezaron a insultarme por teléfono.

Que . . . sos loco vos, que me llamás a esta hora, y bueno, les daba la nueva y todos una alegría.

A la mañana ya temprano me fui a Plaza de Mayo, yo fuí de los que fue a Plaza de Mayo.

Bueno, con toda mi ilusión, lloré mucho, te juro que lloré mucho, porque, cuando me fui, le di un beso a mi hijo que estaba durmiendo y no se . . . mirá, fue una cosa muy emocionante. ¡Era para ir! estábamos recuperando un pedazo de nuestro país, que nos habían robado, para nuestros hijos.

Un momento histórico en la vida, Dios me había puesto en esta época, acá, en este momento, para que yo sea partícipe de esto tan hermoso.

Y estuve ahí, no sé, como 10 horas estuvimos parados en Plaza de Mayo -perdoname que me emocione un poco- Todavía . . . es una cosa que no la puedo entender, es bastante amargo lo que nos ha pasado.

Y bueno, seguí viviendo esos días, con las amarguras y las alegrías que teníamos. Cada vez que había una noticia buena, nos alegrábamos por un lado, porque hundíamos un barco, y nos amargábamos por el otro lado, porque el pobre hombre que lo habia hundido se había muerto.

Entonces no sé si valía la pena el barco o el hombre, pero estaba de por medio nuestra libertad, nuestro honor como nación.

Que te puedo asegurar que no lo hemos perdido, nosotros no hemos perdido ninguna guerra ni siquiera hemos perdido una batalla, porque, yo no soy de los que dicen que desde ese momento la argentina es otra, la Argentina sigue siendo la misma, con sus problemas, con sus cosas, esto no ha cambiado, lo único que ha cambiado, es demasiado triste, muchas familias con hijos muertos, con maridos muertos, o hijos mutilados, y con experiencias muy amargas ¿no es cierto? los que han quedado vivos . . . las cosas, bueno, no sé, algún día se aclararán, que se yo, algún día nos darán una explicación de lo que ha sucedido, pero buenamente, esto es una cuestión de tomarlo con mucha cautela.

No es cuestión de acusar a uno, a otro . . . hay que ver, hay que ver que pasa, que pasó. Lo que sé decirte es que, bueno, fue una mezcla rara, nosotros nunca habíamos tenido una experiencia tan fuerte. Entonces, fue una mezcla rara de alegrías con amarguras, lo hemos vivido todos, "lo hemos vivido" porque en ese caso el sentimiento ha sido recíproco, ha sido total, en todo el país.

Y bueno, después vino lo triste, la parte difícil, tuvimos que afrontarla; todos la afrontamos igual, yo soy uno más del montón, yo te estoy contestando como si yo hubiera sido algo especial, lo único especial es que salí en una revista, porque me "engancharon" justo ahí, y me sacaron una foto, pero yo soy uno más del montón, que estuvo contento en un momento y que exteriorizó su alegría y . . . no sé, a lo mejor un montón de cosas fuera de lugar, porque gritábamos cosas que nos salian de adentro, todas esas rebeldías que teníamos, parecía que habíamos ganado algo importante. Y sí, habíamos ganado algo importante. Habíamos estado otra vez con los pies en nuestras Malvinas.

Y bueno, después vino lo otro, y ahí está, pero todos, yo creo que todos, de una manera u otra, hemos sentido lo mismo, con la diferencia que aquellos que tuvieron los hijos o los maridos allá, han sentido más en carne propia, imaginate que esas son cosas irreparables. Sé que mucha gente lo toma como un honor el haber perdido un familiar en Las Malvinas, por una causa tan justa, y sí, es un honor, pero el dolor de haber perdido un hijo o el marido, es también . . . es . . . muy violento, ¿no es cierto?. –

CUANDO EL RIO SUENA . . .

¿SERA CIERTO?

Nos deslizaron un rumor, desde varias fuentes, todas extraoficiales, pero, como nos preocupa se lo anticipamos, así tal vez, se pueda reflexionar a tiempo.

Se habría pensado en la posibilidad de trasladar la Escuela Diferenciada -que funciona en forma provisoria, en la parte alta de la Escuela Nº 8- a lo que fuera la sala de maternidad del Hospital.

Queremos creer que es simplemente un rumor, deseamos pensar que esa incongruencia no la ha de llevar a cabo nadie; que fue simplemente una conversación "apresurada", y a la cual se le puso nombre y apellido.

Porque nos cuesta creer que alguien piense, aunque sea muy remotamente, en la posibilidad de que funcione una escuela (de cualquier nivel que sea) junto a un hospital.

Una escuela significa ruido, risas, "vida" de niños, gritos y alegría, y un hospital es un lugar de reposo, de silencio, es un lugar donde la gente necesita tranquilidad para superar trances delicados.

Para colmo de males, cada vez que los chicos saliesen al patio a jugar tendrían a un costado la sala de la morgue.

¿Como puede alguien pensar, en utilizar un edificio de hospital para una escuela? Para una escuela de educación especial.

Esperemos que, si esta idea se surgió como solución a la falta de edificio para la Escuela Diferenciada, quede simplemente en eso, en "una sugerencia", que por DESACERTADA no pudo prosperar y sí, se piense realmente en otra dirección para solucionar el problema.

SIN DESENTONAR; GANABA 1 A 0

PERDIO ATLETICO

El primer tiempo fue muy parejo, y los albiverdes con un mejor despliegue, pese a no contar con todos sus titulares terminaron ganando 1 a 0.

El partido había despertado gran expectativa (asistió elevada cantidad de público) por la buena campaña que venía realizando la escuadra de Atlético en los últimos partidos.

En el segundo tiempo, después de los 20 minutos mejoró el accionar de los locales y con el aliento de sus parciales; con un equipo sin ausencias y con la buena labor de su medio juego, dió por tierra con el buen resultado que Atlético había alcanzado en los primeros 45'.

LOS GOLES:

Cuando el reloj marcaba los 9' de juego del primer tiempo, se produjo la apertura del marcador a favor de Atlético. Walter Vega tocó para Oscar Iglesias y este cedió a R. Vega quien colocó el balón en la red de Blanco y Negro.

A los 10' del complemento, gol de Blanco y Negro, por medio de R. Debernardi. A los 16' convierte H. Dornes. A los 25' penal para Blanco y Negro, que ejecutado por R. Larragui fue detenido en gran forma por Durán. A los 37 minutos J. Ríos eleva el marcador de Blanco y Negro a 3 y casi al finalizar el partido, a los 43' D. Roth convertiría el 4to. y último gol para Blanco y Negro. Gran actuación del golero de Atlético, Durán. También se destacarón Iglesias y Vega.

LOS EQUIPOS:

Blanco y Negro (4): C. Freiberger - J. Ríos - R. Fernández - C. Galano - H. Otero J. Fracaro - R. Larregui - R. Debernardi - H. Dornes - M. Peckel - R. Roth - Arq. Suplente: H. Lambrech - E. Santarelli - R. Di Rocco - D.T. Daniel Parenti.

Atlético Huanguelén (1): O. Duran - E. Gallo - R. Heredia F. Vega - O. Iglesias - H. Ruiz R. González - R. Vega - H. Gurruchaga - W. Vega - R. Cascallares - Arq. Suplente: L. Arista - H. Del Valle - G. Curzel - E. Mangas. D.T. R. Francia.

Quedaron clasificados para el petit-torneo: Sarmiento de Pigüe, Boca Juniors - Deportivo Sarmiento y Blanco y Negro.

RESULTADO DE RESERVA: Blanco y Negro 1 Atlético Huanguelén 0

TORNEO DEPORTIVO "70º ANIVERSARIO"

De acuerdo a lo programado para festejar los 70 años de Huanguelén, la Delegación Municipal y el Club Atlético Huanguelén, patrocinando, la firma comercial "Huagro", realizaron durante todo el día sábado una serie de encuentros deportivos.

FUTBOL (menores) Colegio Nacional (ciclo básico) 3 - Escuela Nº 15 0, Escuela Nº 8 4 - Ciclo Polivalente 1.

En la final, luego de un empate en 3 goles, por penales ganó la Escuela Nº 8 por 3 a 2 al Colegio Nacional (ciclo básico)

FUTBOL (cursos superiores) Escuela Polivalente 3 - Colegio Nacional 1.

PELOTA AL CESTO: (Damas - Menores) Colegio Nacional 41 - Escuela Polivalente 20.

BASQUET: Colegio Nacional 40 - Escuela Polivalente 17.

VOLEIBOL: (varones) Escuela Polivalente 2 - Colegio Nacional 0 (15 a 7 y 15 a 5).

PELOTA AL CESTO: (Damas - mayores) Colegio Nacional 32 Escuela Polivalente 8.

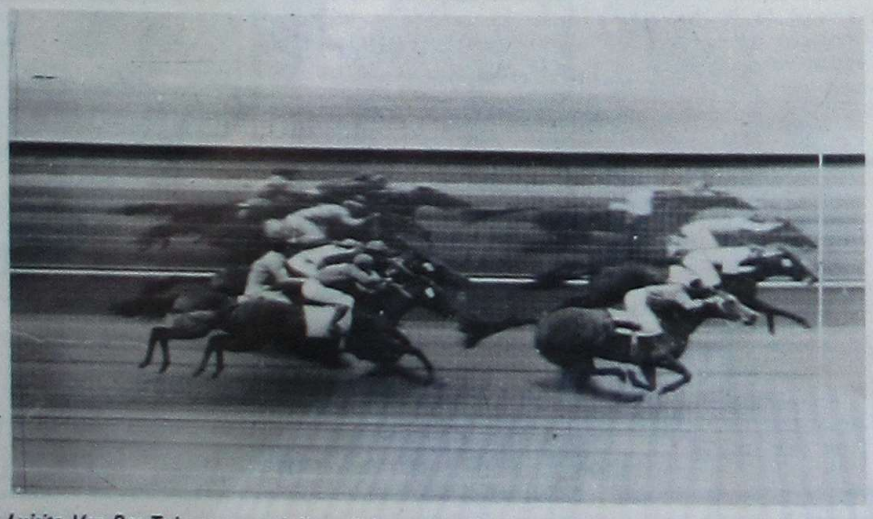
BASQUET: (varones - ciclos superiores) Escuela Polivalente 42 - Colegio Nacional 27.

Al finalizar la jornada deportiva (que formó parte de los festejos) se entregaron medallas a todos los participantes en un simpático acto y los trofeos a los institutos ganadores en el almuerzo del día domingo de manos de las autoridades.

TURF

¡DOÑA MAMITA! GANO EN TORNQUIST

Aunque para los apostadores de Tornquist fue "¡MAMITA MIA"! . . .



Luisito Van Der Tuin pone en el disco, "bien estirada", a Doña Mamita, en emotivo final. La hija de Pakistán sorprendió en Tornquist y dejó en claro como se las gasta el stud "Don Romualdo".

Sorprendió en Tornquist la hija de Pakistan que fue llevada hasta el disco por Luisito Van Dertuin, quizás en una de sus más atinadas faenas, e hizo flamear bien alto las sedas del stud "Don Romualdo", que lideran los hermanos Duarte.

A la chiquita "la viajaron" el viernes para presentarla el domingo en la rotonda del club "Las Sierras", en un estado que hacía tiempo no lucía.

En una lucha pareja desde que abrieron los partidores, dominó bien la favorita Chica Nevada, y fue la única que la exigió (del lote de ocho) y así arribó al disco con un pezcueso limpio y sin ninguna sorpresa y la "mamita" se autofinanció su pensión de por vida, pues el premio fue suculento.

En definitiva un reconfortante triunfo de nuestros "cuadreros", que el 10 de octubre tienen fiesta en Huanguelén, con una reunión en el Club Hípico local.

Héctor

ABEL OSCAR EIK
TALLER MECANICO
CARGA Y VENTA DE ACUMULADORES
REPARACIONES EN GENERAL
CALLE 30 ESQ. 11

SUCESORES DE JOSE M. DEL ARCO
RAMOS GENERALES
ALMACEN - FERRETERIA - PINTURAS "DUPERIAL"
MADERAS- ARTICULOS SANITARIOS - HIERROS
MATERIALES PARA CONSTRUCCION - ALAMBRADOS
COMERCIANTES RECONOCIDOS: "INTERNATIONAL"
AGENTE MOTOSIERRAS Mc. CULLOCH
CALLE 30 Nº 984|956 HUANGUELEN

NEUMATICOS
DUNLOP • FATE
Gomería D'ELIAS
BALANCEO DE RUEDAS, RECAPADOS Y RECAUCHUTAJES
Calle 10 y 30 - Tel.:-22 7545 - Huanguelén

ESTACION DE SERVICIO
"SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

José Avelino Arrouzet
Consecionario Oficial "ZANELA"
Motosierras "ECHO"
Cortadoras de Cesped "PYR"
Bicicletas - Repuestos
Venta de Gas, entrega a domicilio
Alte. Brown y 25 • Tel. 51

HUANGUELEN SUD
S. A. C. I. F. I. A.
PRODUCTOS LACTEOS Y AFINES
HUANGUELEN (Pdo. Coronel Suárez)

SE INAUGURO LA RECONSTRUIDA COOPERATIVA AGRICOLA

COMO "EL AVE FENIX"

A solamente 10 meses de haberse incendiado totalmente, la Cooperativa Agrícola local, se encuentra reconstruída y habilitada. Demostración elocuente de su poderío, a pesar de la adversidad, y de su firme convicción por el progreso.

Habla el presidente del Directorio de la Cooperativa Agrícola Ganadera, abriendo de esta forma los actos programados para la inauguración del reconstruído edificio.

Evidentemente quienes vieron la avidez con que las llamas devoraron el moderno edificio de la Cooperativa, no pensaron que con el transcurrir de tan pocos meses, éste se encontraría totalmente terminado y habilitado al público.

Pero, si tenemos en cuenta que el incendio se produjo el 2 de diciembre pasado y cuatro días más tarde ya se habían reanudado las tareas de venta y atención al público, no nos resultaría tan extraño y menos si sumamos a ésto que el día 9 del mismo mes se realizó la Asamblea General Ordinaria en forma completamente normal.

A la agilidad con que se realizaron todos los trabajos para que vuelva a funcionar tan rápido, deben sumar su agradecimiento los cooperativistas locales, a sus obreros y empleados en lo que hace a la parte manual y a los comerciantes, acopiadores y a los vecinos que tienen alguna vinculación directa o indirecta con la entidad en lo que respecta a la parte técnico-administrativa.

Si se tiene en cuenta que la pérdida a valor real de aquel momento, ascendió a la suma de mil doscientos millones de pesos, (aunque resulte obvio) destaquemos que es una entidad que camina hacia adelante, que engrandece al pueblo, que sirve de ejemplo y que todos sus asociados tienen conciencia cabal de cual es su función como tales.

El sábado vimos terminados los trabajos de reconstrucción, habiéndose hecho algunas correcciones de orden práctico, por ejemplo el autoservicio quedó totalmente separado de la parte administrativa, dándole mayor amplitud al mismo; a la vez que se anexó una importante novedad para sus clientes: el servicio de carnicería.

A la parte de administración se la terminará de reconstruir en un tiempo más, mientras tanto seguirá funcionando en el salón de actas y en las oficinas de agronomía. La segunda etapa constará de oficinas, salón de consejo, sección cereales, oficina de remates ferias y gerencia.

Los actos realizados para inaugurar esta nueva etapa de la modernísima obra, contaron con la presencia de una gran parte del pueblo, que sintió la necesidad de admirar una obra que evidentemente enorgullece al mismo. Dieron comienzo el sábado a las 19,30 con la entonación de nuestro Himno Nacional, luego dirigió unas palabras el presidente del Directorio de la Cooperativa poniendo de manifiesto el orgullo con que habilitaban esas instalaciones y el agradecimiento a todo el grupo cooperativista de Huanguelén y la zona.

A continuación lo hizo el Director de la Asociación de Cooperativas Argentinas, Sr. Francisco G. Gárrio, quien entre otras cosas felicitó a la comunidad cooperativista. Luego le tocó el turno al presidente de la comisión asesora de la zona Sud Oeste de la Pcia. de Buenos Aires, Río Negro y La Pampa de la Asociación de Cooperativas Argentinas Sr. Luján Delorte.

Posteriormente habló el Director de "la Segunda", Compañía de Seguros, Sr. Enrique Benger.

En la oportunidad recibieron varios telegramas de salutación, merece que se destaque el enviado por el Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación, Dn. Víctor Hugo Santirso.

Recibieron también presentes florales.

Además de las personalidades ya mencionadas, concurrieron el Secretario de Gobierno y Hacienda de la Municipalidad de Coronel Suárez, Sr. Pascual Barone; el Delegado Municipal y el organizador de zona de "La Segunda", Sr. Santiago Rolheiser.

Cuando se cortó la simbólica cinta, los presentes pudieron recorrer las reconstruidas y flamantes instalaciones del autoservicio. . . Y entre brindis y brindis, recibieron tanto los directores como el personal a cargo, las congratulaciones por este reencuentro con la reconstrucción, y con el ejemplo de que cuando SE QUIERE . . . se puede.

Profesionales

VETERINARIA HUANGUELEN VH MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78
Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452
Coronel Suárez

Norma Ginestet de Regina
Abogada
Calle 10 Nº 635
Huanguelén

DUARTE HNOS.
Clínica y Laboratorio de Diagnóstico en Veterinaria - Inseminación Artificial - Asesoramiento y Administración Agropecuaria - Productos Veterinarios y Agropecuarios
Evolucione Cruce y Produzca Carne con menor Costo
Inseminación Artificial con Semen proveniente de toros de Destacada Perfomance.
Santa Gertrudis - Brahman - Nelore - Limousine - Charolais - Fleekvieh - Brangus
Además Semen Congelado de A. Angus - Hereford
Veterinaria Duarte Hnos. - Dr. Romualdo Guillermo Duarte Mat. 475. - Dr. Miguel A. Duarte Mat. 2168.

Dra. María Elena Losada
Clínica Médica Quirúrgica
Calle 10 Nº 566
Huanguelén

Doctor
Oscar Alfredo Dieguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957

Dr. Alfredo E. Miriuka
Clínica Médica - Niños
Calle 10 esq. 29

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
"MARVIS" CONFORT
de Mario O. Barreneche
Calidad - Estilos - Financiación
Casa Central: Avda. Alsina 44 Tel. 513 C. Suárez
Sucursales: Calle 9 No 512 Huanguelén
Mitre 670 Tel. 143 Gral. Lamadrid

COMPRO ORO
Pago muy buenos precios
Joyería - relojeria de
ALBERTO SANCHEZ
Calle 10 y 31

Servicio de turno permanente
FARMACIA
sanseau
de Jorge Omar Sanseau
Farmacéutico
Perfumería * Herboristería
Calle 28 Nº 933 Tel.: 30

Dr. Juan Bautista Pozzoni
Problemas de Reuma
Alergia y Piel
Atenderá en
Huanguelén Día 7 de Octubre
En: Calle 10 y 34

Doctor
Armando Bereilh
Médico Oculista
Drago 23 • B.Blanca
Tel.: 26990
Atiende Obras Sociales
Próxima visita
en Huanguelén
8 de Octubre de 9 a 12 hs.
en: Calle 10 y 34

Suc. de Francisco BILBAO s.c.c.
ACOPIADORES
CEREALES – MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ALVAREZ E HIJOS S. A.
CEREALES – RAMOS GENERALES
CORRALON
Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368
Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21
ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA – Tel. C.P. – F.C.R.

CLASIFICADOS

NECESITO CAMPO
Para siembra de girasol - maiz y sorgo. Pago porcentaje o dinero.
SEMILLERO LEDE
T.E.: 43

NECESITO
Adquirir tierra fabricación ladrillos, retiramos con camiones.
Horno Tesei • Tel. 84

PARA PUBLICAR AVISOS EN ESTA SECCION LLAMAR AL TEL. 67